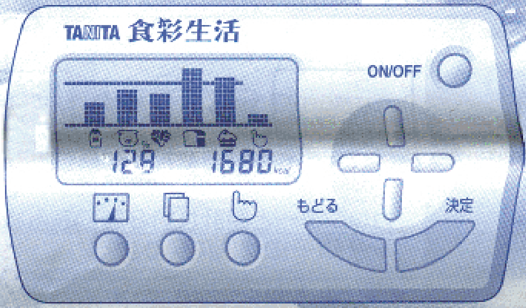
TANITA

しょくさいせいかつ
食彩生活

特許申請中

パーソナル・カロリー・ウォッチャー
CK-101
取扱説明書



このたびは、タニタ「食彩生活」をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

正しくご使用いただくために、取扱説明をよくお読みください。また、必要なときに読めるように保管してください。

「再生紙含有率50%」
この取扱説明書はエコマーク認定の再生紙を使用しています。

欧州指令に適合した安全規格表示です。

PRINTED WITH SOY INK TM
この取扱説明書の印刷には、植物性大豆油インキを使用しています。

保証書付

安全上のご注意

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

⚠ 警告	この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。
⚠ 注意	この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

⚠ 警告

● **電池は火中に投じない。**
破裂する恐れがあります。

● **電池を幼児には絶対にさわらせない。**
小さいので誤飲の危険があります。万一飲み込んだ場合は、直ちに医師にご相談ください。

● 真夜中など近くの医師に相談できない場合は、下記へ電話して指示を受けてください。

毒性に関するお問い合わせ先
（財）日本中毒情報センター

● 大阪中毒 110 番　0990-50-2499
受付時間　24 時間

● つくば中毒 110 番　0990-52-9899
受付時間　9：00～17：00

⚠ 注意

● **電池の ⊕⊖ は正しく入れる。**
液もれや発熱、破裂のおそれがあり、機器の故障、けがなどの原因になることがあります。

アフターサービス

1. **保証書について**
保証書は、この取扱説明書に付いておりますので必ず「販売店名、購入日」等の記入をお確かめになり、保証書内容をよくお読みいただき、大切に保管してください。保証期間はお買い上げ日より 1 年間です。
2. **修理を依頼されるとき**
● 保証期間中は弊社お客様サービス相談室へお電話にてご連絡の上保証書を添えて製品をお送りください。
● 保証期間が過ぎているときは弊社お客様サービス相談室にご相談ください。修理によって製品の機能が維持できる場合はご希望により有料修理させていただきます。
3. ご不明な点は弊社営業所またはお客様サービス相談室にお問い合わせください。

無料修理規定

1. 取扱説明書等の注意書に従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、弊社お客様サービス相談室に連絡の上、商品と保証書をお送りください。
3. ご贈答品等で本保証書に必要事項が記入していない場合には、弊社お客様サービス相談室へご相談ください。
4. 保証期間内でも次の場合には、有料修理になります。
イ、使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
ロ、お買い上げ後の落下等による故障及び損傷
ハ、火災、地震、水害、落雷、ガス害、塩害その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷
ニ、一般家庭以外（例えば、業務用の長時間使用、船舶の搭載）に使用された場合の故障及び損傷
ホ、保証書の提示がない場合
ヘ、保証書にお買い上げの年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
5. 保証書は、日本国内においてのみ有効です。
6. 保証書は、再発行致しませんので紛失しないように大切に保管してください。

※ 保証書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間後の修理についてご不明の場合は、弊社お客様サービス相談室にお問い合わせください。

お願い

設置について
- 温度変化の激しい場所での使用は避ける。
- 湿気の多い場所や水気のある所に置かない。

取扱いについて
- 絶対に分解や水洗いをしない。
- 過度の衝撃や振動を与えない。

＊ 本機は日本の一般男女及び小学生以上の子供を対象にしています。
5 歳以下の幼児の方及び妊婦・授乳婦の方は、“必要カロリー量”の設定ができません。

お手入れ

柔らかい布でふいてください。

- ベンジンやシンナーは使わないでください。
- 化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書に従ってください。

ダイエット・サポート

食彩生活ホットライン

タニタ　ベストウエイトセンター

栄養のプロがあなたのダイエットをサポートします。

タニタ　ベストウエイトセンターは、医療、栄養、運動、休養の専門スタッフがダイエットの総合的な指導を行っている施設です。健康的なダイエットに役立つ情報の提供やご相談をお受けします。

タニタ　ベストウエイトセンター
食彩生活ホットライン　TEL: 03 (5392) 4441

受付時間　10:00 ～ 18:00　（月～金曜日）

主な仕様

型　式	CK-101　食彩生活
電　源	DC 3V　ボタン型リチウム電池 CR2032 × 2 個
消費電流	800 μA
オートパワーオフ	10 分
電池寿命	約 1 年（1 日 30 分使用の場合）
外形寸法	98.5 × 55 × 15 mm
質　量	約 60 g（乾電池含む）

オートパワーオフ機能について

本機は消費電流を節約するため、同じ表示が 10 分以上続くと自動的に電源が切れます。

食彩生活の使いかた

1 準備

はじめに設定する

1．必要な情報を入れる

- 日付と時刻
- 誕生日
- 個人情報

2．ダイエットの目標を決める

- 目標体重でカロリーコントロールするとき
- 摂取カロリーでカロリーコントロールするとき

2

毎日入力する

1．食事の内容（料理を選ぶ）

- 料理のメニュー名でさがすとき
- 料理の種類でさがすとき
- 料理が料理メニュー一覧表にないとき
- メニューリストからさがすとき

2．食べた量を入力する

- 割合で入力するとき
- g（グラム）で入力するとき

3．体重を入力する

3

ダイエットの成果をチェックする

- 目標カロリー
- 今日のカロリーバランス
- 1週間のカロリーバランス
- 体重グラフ
- 今日のワンポイントメッセージ

4

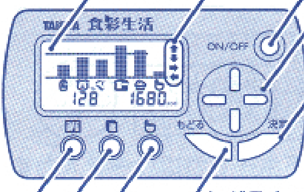
必要なときには

- 設定した個人情報を確認したいとき
- カロリー表示の単位を切り替えたいとき
- 日付と時刻を合わせたいとき
- 画面の見やすさを調整したいとき
- 最初から始めたいとき（データ消去）
- 日付や時刻を知りたいとき
- 料理メニューになく、カロリーも分からないとき
- 目標期間が終了したら
- 「故障かな!?」と思ったら

各部のなまえ

上下左右キーのうち、使用できるキーを表示します。

表示部



電源（ON/OFF）ボタン 電源を入／切します。

十字キー（上下、左右キー） 数値の入力や画面の選択を行います。

決定キー 入力または設定した内容を確定します。

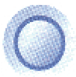
もどるキー 一つ前の操作または画面に戻ります。

(手動) ボタン カロリー値の直接入力と、食べた量のグラム入力切り替えを行います。

(リスト) ボタン メニューリスト（最近食べた20品目）を表示します。

(設定) ボタン メニュー画面から、各種設定画面への切り替えを行います。

電源の入れかた（購入時に電池はセットされています。）

ON/OFF  を約１秒間押したままにしてください。

- 初めて電源を入れたときは、「日時設定」画面を表示します。この画面が表示されない場合は、一度データを消去してから設定してください。（うら面の「必要なときには」から「最初から始めたいとき」の項目を参照。）
- 設定が完了すると、次からは「メニュー選択」画面を表示します。

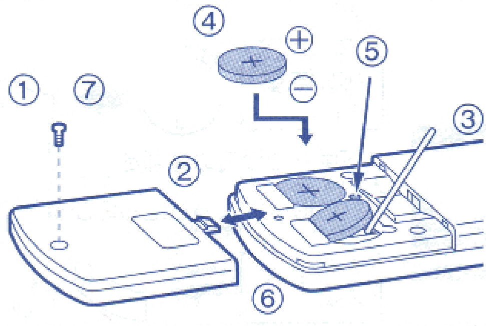
電源を切るときは

もう一度、電源（ON/OFF）ボタンを押します。

電池を交換するには

■ **電池が消耗すると：**
「電池交換」と表示されます。２個ともすみやかに、新しいリチウム電池（別売り）と交換してください。

① ネジを外す。
② カバーを取り外す。
③ 細い棒で電池を取り出す。
④ ⊕を上にして新しい電池（２個）を入れる。
⑤ リセット（RESET）スイッチを押す。
⑥ カバーを取り付ける。
⑦ ネジを取り付ける。



- 電池を外したり、リセットスイッチを押しても、登録した個人設定の内容は消えません。

1 はじめに設定する

操作の前に：電源（ON/OFF）ボタンを押して、電源を入れてください。（「電源の入れかた」参照。）

1-1 日付・時刻と個人データを入力する

日時設定

例：1999年8月3日 15時08分のとき

1. 年西暦 で合わせ → 1999ネン 1月 1日 000 → 決定 押す
2. 月 で合わせ → 1999ネン 8月 1日 000 → 決定 押す
3. 日 で合わせ → 1999ネン 8月 3日 000 → 決定 押す
4. 時 で合わせ → 1999ネン 8月 3日 1500 → 決定 押す
5. 分 で合わせ → 1999ネン 8月 3日 1508 → 決定 押す

生年月日

例：1977年1月28日のとき

6. 年西暦 で合わせ → 1977ネン 1月 1日 000 → 決定 押す
7. 月 で合わせ → 1977ネン 1月 1日 000 → 決定 押す
8. 日 で合わせ → 1977ネン 1月 28日 000 → 決定 押す

は または で合わせてください。

個人設定

例：女性、身長158.5 cm、体重61.3 kg、生活スタイル "フツウ" のとき

9. 性別 で合わせ → 性別 女 → 決定 押す
10. 身長 で合わせ → 身長 158.5 → 決定 押す
11. 体重 で合わせ → 体重 61.3 → 決定 押す
12. 生活スタイル 表Aを参照して で合わせ → 生活スタイル フツウ → 決定 押す

現在のあなたの肥満度を表示

太りぎみ 10 → 決定 押す

肥満度の判定は表Bを参照。

（「ダイエットの目標を決める」へ）

1-2 ダイエットの目標を決める

- 目標体重を決めてダイエットするときは
  目標期間を続けて設定することで、１日の摂取カロリーが計算されます。
- １日の摂取カロリーを決めてダイエットするときは
  目標期間を設定しません。

体重を目標にする ／ 目標体重画面と目標カロリー画面は左右キーで切換わります。 ／ **摂取カロリーを目標にする**

13 目標体重で入力する

目標体重 55.0 で合わせ → 決定 押す

現在の体重との差が大きいと「無理な体重設定です。」と表示します。（表C「肥満度と目標体重設定の限度」を参照。）

14 目標期間を設定する

目標期間 150 で合わせ → 決定 押す

目標期間の最短日数を表示します。
上下キーで変更できます。

１日に摂取する目標カロリーを表示

1日のカロリー 1850 → 決定 押す

登録が完了して、「メニュー選択」画面を表示します。

訂正したいときは、決定前にもどるキーで。

13 目標カロリーで入力する

目標カロリー 1850 で合わせ → 決定 押す

訂正したいときは、決定前にもどるキーで。

（登録中画面）

登録中 1850

登録が完了して、「メニュー選択」画面を表示します。

（メニュー選択画面）

メニュー選択

設定した内容を消去したいとき
「必要なときには」から「最初から始めたいとき」の項目を参照。

表A 生活スタイル

厚生省では、年令・性別・体の動かし方から日本人の必要カロリー量を決めています。
下の表を目安に生活スタイルを入力してください。

生活スタイル	日常生活の内容
ジュウロウドウ	１日のうち２時間程度は激しいトレーニングなど、重い筋作業に従事している場合。
ニクタイロウドウ	１日のうち１時間程度は重い筋作業に従事している場合。
フツウ	家事や仕事などで２時間程度の歩行と軽作業をしている場合。
ノンビリ	家事や仕事などで１時間程度の歩行と軽い手作業をしている場合。

表B 肥満度の判定

肥満度（%）	肥満判定
30以上 25 20	太りすぎ
15 10	太りぎみ
5 −0 −5 −10	標準
−15 −20	やせぎみ
以下	やせすぎ

表C 肥満度と目標体重設定の限度

肥満度（%）	目標体重設定限度 現在との差
以上 30	±13.8kg
25 20	±12.0kg
15 10	± 7.8kg
5 −0	± 6.0kg
−5	± 3.9kg
−10 −15 −20以下	± 2.1kg

2 毎日入力する

本機は、2種類の検索方法：「アイウエオ順」（カナ）と「料理品別」（料理品の種類）で、約800種類の料理群から料理メニュー名（カナ表示）を選ぶだけで、簡単にカロリー計算ができます。
また、メニューの栄養バランスを見やすくグラフで表示します。

2-1 食事ごとに料理メニュー名からカロリー入力する（別紙「料理メニュー一覧表」を参照してください。）

操作の前に：電源（ON/OFF）ボタンを押して、電源を入れてください。（おもて面の「電源の入れかた」を参照。）
「メニュー選択」画面が表示されます。

（メニュー選択画面）

メニュー選択　決定 押す

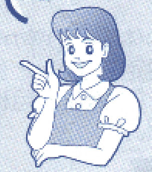
メニュー名は「アイウエオ順」、「料理品の種類」のどちらでも検索できます。

例：料理品名「パスタ」、メニュー名「ナポリタン」を選ぶ場合

1 料理のメニュー名でさがす

アイウエオ順　決定 押す

左右キーで検索方法が切り替わるよ！



2 メニュー名の頭文字を選ぶ

タチツテト ナニヌネノ

上下キーで行を、左右キーで文字を選択し、「ナ」を選ぶ

決定 押す

3 メニュー名を選ぶ

パスタ ナポリタン

でメニュー名「ナポリタン」を選ぶ

（メニュー画面）　決定 押す

左右キーで、メニュー画面と食品グループ別のグラフ表示画面の切換えができます。

メニュー画面へ ← → グラフ画面へ

表D 参照

1 料理品の種類でさがす

料理品別　決定 押す

2 料理名を選ぶ

パスタ

で料理名「パスタ」を選ぶ

決定 押す

3 メニュー名を選ぶ

パスタ ナポリタン

でメニュー名「ナポリタン」を選ぶ

（メニュー画面）　決定 押す

約800種類のメニュー名とそのカロリー値が一目で分かります。
また、本機のディスプレイに表示される料理・メニュー名（カナ表示）が一覧表で確認できます。

料理品（種類）　（ディスプレイ表示）
メニュー名

パスタ
ナポリタン
100%　443kcal

（手動）ボタンを押して、表示を切り替えると食べた量をグラム（g）で確認や調整ができます。

メニュー名の100%当り（おおよそ1人前当たりの量）のカロリーです。

表D ベストウエイト・グループ5

タニタ・ベストウエイト・センターがすすめる、健康的にダイエットするための食事法です。
健康な体を維持するために必要な栄養素を過不足なく摂取できます。

食品グループ	主な栄養素
1グループ（卵・乳・乳製品）	カルシウム、良質なタンパク質や脂質、ビタミンA・B群、鉄などを含む。
2グループ（肉・魚・豆類）	動物性・植物性のタンパク質、脂肪、鉄、カルシウムなどを含むグループ。
3グループ（野菜・海藻・きのこ）	ビタミン、ミネラル、植物繊維を豊富に含む食品グループ。
4グループ（穀類・いも・油・砂糖）	ごはん、パン、麺類など、糖質を主成分としている食品グループ。
5グループ（果物・菓子・アルコール）	デザート、おつまみ、アルコールなど肥満の原因となる嗜好品のグループ。

2-2 食べた量を入力する

4 食べた量に応じて割合（%）を入力する

パスタ ナポリタン 100 443kcal

（入力画面）

おおよそ1人前当りの量を100%としています。（「料理メニュー一覧表」を参照。）

で食べた割合を選ぶ
割合に応じてカロリー値が変化します。

決定 押す

食事の量を正確に入力したいとき

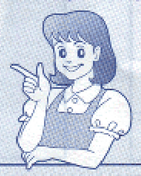
食べた量をg（グラム）で入力する

パスタ ナポリタン 100 443（入力画面） → を押す → パスタ ナポリタン 250g 443　%がg表示に切り換わる → 上下キーで食べた量に合わせる → 決定 を押す

メモリーした内容は変更できません。決定する前にもう一度確認してね！訂正したいときは、もどるキーで。

5 入力したカロリーをメモリーする

メモリーしますか？ 443　決定 押す



→ メモリーしました!! 443 →

今日摂取したカロリーの合計を表示

今日の合計 999

表示後、「メニュー選択」画面に戻ります。

メニュー選択画面には、5つの食品グループを表すアイコンがあります。

摂取カロリーが不足している食品グループがあると、アイコンで表示します。（表D参照）
目標カロリーの80%を越えるとすべてのアイコンが消えます。

その日に入力したデータは、深夜２時に前日のデータになります。
今日食べたメニューは、深夜２時までに入力してください。

料理メニュー一覧表にないとき

カロリーを直接入力する

を押す　「手動入力 300」　上下キーでカロリーを入力する
押し続けると連続して変わります。

決定を押す　「メモリーしますか？ 443」

決定を押す　「今日の合計 999」

訂正したいときは、決定前にもどるキーで。

「メニュー選択」画面に戻ります。

同じメニューをよく食べるときは

メニューリストから簡単入力

最近食べた20品目をリストに記憶しています。

「メニュー選択」　「メニュー選択」画面

押すたびにメニューが切り換わります。　「グラタンシーフード」（20品目までリストする）

決定を押す　「グラタンシーフード 100 378」　上下キーで食べた割合を選ぶ

決定を押す　「メモリーしますか？ 443」

決定を押す　「今日の合計 999」　「メニュー選択」画面に戻ります。

訂正したいときは、決定前にもどるキーで。

2-3 ダイエットの成果を見るため

毎日１回体重を入力する

入力しなかった日は前日の体重データを繰り返します。

「メニュー選択」　「メニュー選択」画面

「今日の体重 58.0」　上下キーで今日の体重を入力する
１日の最後に入力したものが有効です。

決定を押す

「標準 0」　現在のあなたの肥満度を表示します。

決定を押す　「メニュー選択」画面に戻ります。

3 ダイエットの成果をチェックする

ダイエットが正しく行われているか毎日チェックしましょう。

メニュー選択

「メニュー選択画面」で 左キーまたは 右キーを押すと 以下の順に画面が切り替わります。

メッセージ（合計カロリー）	摂取の割合
オーバーです。	120%以上
多めです。	110～120%
ほぼ目標カロリーです。	90～110%以内
もう少し食べられます。	80～90%
不足です。	80%以下

今日は食べ過ぎたかな？

目標カロリー

設定した目標カロリーと今日のカロリー摂取状況をメッセージで表示。

目標カロリー 1600 → 決定 を押す → 合計カロリー 443 → 決定 を押す

設定した目標カロリーを表示します。

合計カロリーを表示して、摂取状況に応じて5段階のメッセージを表示します。（右上表参照）

「メニュー選択」画面に戻ります。

栄養のバランスはどうかな？

今日のカロリーバランス

今日摂っているカロリーの過不足（%）と合計カロリー（kcal）を表示します。

今日のバランス → 決定 を押す → （グラフ表示） → 決定 を押す

目標カロリー（100%）

栄養バランスは食品グループごとに見やすくグラフで表示します。

「メニュー選択」画面に戻ります。

何をどの位たべているのかが分かります。

グラフ表示のとき、左右キーを押すと画面が右の順に切り換わり、メッセージ（目標カロリーを含む）を表示します。

1 乳製品 175 349
2 魚、豆 101 323
3 野菜 51 41
4 穀類 68 570
5 果物 53 84
手動入力 128

もどる

もどるキーでグラフ表示に戻ります。

先週はがんばったんだけど？

1週間のカロリーバランス

栄養のかたよりをなくすように心がけましょう。

週間バランス → 決定 を押す → 122 1957 → 決定 を押す

グラフの横バーは目標カロリー

カロリーの過不足が分かります。

過去7日間の1日当りの平均摂取カロリー

「メニュー選択」画面に戻ります。

やせたかな？

体重グラフ

グラフの変化量は「ダイエットの目標」により変わります。

体重グラフ → 決定 を押す → 15 → 決定 を押す

グラフの横バーは最初に設定した体重のラインです。

過去←→最近

左キーを押すたびに前の15日間を表示（最大180日間）

● 目標体重で設定した場合
ふとる設定をした人はプラス側に、やせる設定をした人はマイナス側にグラフが伸びているほうが目標に近づいています。

● 目標カロリーで設定した場合
マイナス側は1kg単位、プラス側は2.25kg単位で変化します。

＊ 体重入力は、「毎日入力する」の「2-3」を参照。

「メニュー選択」画面に戻ります。

今日のポイントは？

今日のワンポイトメッセージ

週間バランスから、食生活を改善するワンポイントメッセージを表示。

今日のポイント → 決定 を押す → 「生活に合うカロリー摂取を」などのワンポイントメッセージを表示します。 → 決定 を押す

「メニュー選択」画面に戻ります。

（「メニュー選択」画面）

4 必要なときには

（設定）ボタンを押すごとに以下の順に画面が切り替わります。

もどる　どの位置でも（もどる）キーで「メニュー選択」画面に戻ります。

ダイエットの成果を見るため毎日１回体重を入力する

入力しなかった日は前日の体重データを繰り返します。

今日の体重 → 上下キーで今日の体重を入力する　１日の最後に入力すると有効です。 → 決定 を押す →

標準　現在のあなたの肥満度を表示します。 → 決定 を押す　「メニュー選択」画面に戻ります。

設定した個人情報を確認したいとき

（設定した内容は変更できません。）

設定内容 → 上下キーを押す → 1977ネン 1月 28日 生　押す度に生年月日などを表示します。

→ 決定 を押す　「メニュー選択」画面に戻ります。

カロリー表示の単位を切り替えたいとき

（「kcal」と「点数」との間で表示が切り替わります。）

単位切換 → 上下キー または → 上下キーで「kcal」と「点」表示を切り換える（１点＝80 kcal） →

決定 を押す「メニュー選択」画面に戻ります。

日付と時刻を合わせたいとき

日時設定 → 決定 を押す → 1999ネン 8月 3日 15:08　上下キーと決定キーとで修正する

→ 決定 を押す　「メニュー選択」画面に戻ります。

画面の見やすさを調整したいとき

コントラスト 調整 → 濃くなる／うすくなる　上下キーでコントラストを調整する（１〜９） →

決定 を押す「メニュー選択」画面に戻ります。

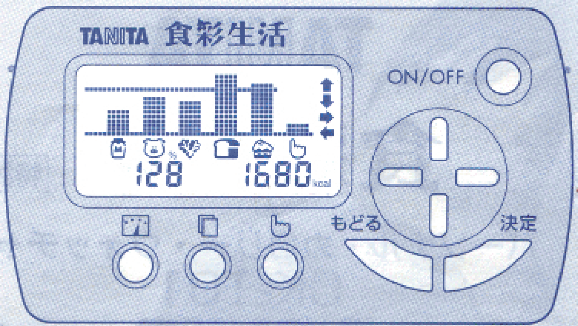
最初から始めたいとき（データ消去）

（すべてのデータが消去されます。）

データ消去 → 決定 を押す → 全部のデー　「全部のデータを消去しますか？」と表示します。

→ 決定 再度押す　データが消去され電源が切れます。

（「今日の体重」画面へ）



日付や時刻を知りたいとき

カレンダー・時計機能

（電源 OFF の状態） → を押す → 1999ネン 8月 3日 15:08

カレンダーと時計が約３秒間表示されて、電源 OFF の状態に戻ります。

料理メニューになく、カロリーも分からないとき

同様の料理方法で似ているメニューがあれば、それを代わりに入力することで、カロリー計算の目安になります。

目標期間が終了したら

ご注意

データを入力した後、設定したダイエットの目標期間が経過すると、電源を入れたときに「達成」または「未達成」と表示して、ダイエットの結果をお知らせます。

そのときは、下記の手順に従って、もう一度必要な情報を設定し直してください。

達成 → 決定 を押す → 再設定　「再設定」と表示します。

→ 決定 再度押す　データが消去され電源が切れます。もう一度最初から、データを設定し直してください。

「故障かな!?」と思ったら

修理をご依頼される前に下記の個所をご確認ください。

症　状	ご確認ください
電源（ON/OFF）ボタンを押しても何も表示しない	● 電源（ON/OFF）ボタンを約１秒間押したままにしてください。 ● リセットスイッチを押してください。 ● 電池が外れていませんか？ ● 電池が消耗していませんか？ ● 電池は正しく入っていますか？
「電池交換」を表示する	● 電池が消耗しています。

● おもて面の「**電源の入れかた**」と「**電池を交換するには**」を参照してください。

保　証　書

販売店様へ
ご販売時に貴店にて、保証書の所定事項（お買い上げ日、販売店様欄）をご記入の上、お客様にお渡しください。
お客様へ
本書は、無料修理規定により無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上、弊社お客様サービス相談室に修理をご依頼ください。

品　　　名	CK-101 食彩生活
保 証 期 間	お買い上げ日から　本体１年間
お買い上げ日	年　　月　　日

販売店	住所・店名 電話　（　　）　－
お客様	ご住所 お名前　　　　様 電話　（　　）　－

株式会社タニタ

本社・東京営業所	〒174−8630	東京都板橋区前野町1−14−2	☎03 (3558)8111(代表)
大阪営業所	〒577−0013	東大阪市長田中1−147	☎06 (6784)2811(代表)
名古屋営業所	〒460−0011	名古屋市中区大須1−24−51	☎052(201)6391(代表)
福岡営業所	〒816−0082	福岡市博多区麦野4−2−6	☎092(575)5761(代表)
仙台営業所	〒983−0852	仙台市宮城野区榴岡1−6−8	☎022(299)7161(代表)
札幌営業所	〒007−0834	札幌市東区北34条東22−1−35	☎011(786)5611(代表)

お問い合わせ先
フリーダイヤル 0120-133821
受付時間／9：00〜17：00（土・日・祝祭日は除く）
お客様サービス相談室 〒174-8630 東京都板橋区前野町 1-14-2

TCK1017201(3) 9907FP